



**Конференция Организации
Объединенных Наций
по торговле и развитию**

Distr.: General
9 October 2015
Russian
Original: English

Совет по торговле и развитию
Шестьдесят вторая исполнительная сессия
Женева, 9–11 декабря 2015 года
Пункт 1 предварительной повестки дня
Утверждение повестки дня и организация работы

Предварительная повестка дня и аннотации

I. Предварительная повестка дня

1. Утверждение повестки дня и организация работы.
2. *Доклад о наименее развитых странах, 2015 год: Трансформация сельской экономики.*
3. *Доклад о торговле и развитии, 2015 год: Поставить международную финансовую архитектуру на службу развития.*
4. Доклад Рабочей группы по стратегическим рамкам и бюджету по программам о работе ее шестьдесят второй сессии.
5. Прочие вопросы.
6. Доклад Совета по торговле и развитию о работе его шестьдесят второй исполнительной сессии.



II. Аннотации к предварительной повестке дня

Пункт 1

Утверждение повестки дня и организация работы сессии

1. Предварительная повестка дня сессии приводится на стр. 1.

Документация

TD/B/EX(62)/1

Предварительная повестка дня и аннотации

Пункт 2

Доклад о наименее развитых странах, 2015 год: Трансформация сельской экономики

2. Доклад о наименее развитых странах, 2015 год: Трансформация сельской экономики будет представлен Совету по торговле и развитию. В этом году в докладе рассматривается вопрос о структурной трансформации сельской экономики в наименее развитых странах и подчеркивается ее решающее значение для достижения Целей устойчивого развития. В нем делается вывод о том, что такая трансформация должна быть нацелена на модернизацию сельскохозяйственного производства и на диверсификацию за счет развития неаграрных видов хозяйственной деятельности на селе в целях обеспечения максимальной синергии между этими двумя направлениями деятельности. Кроме того, она должна содействовать повышению спроса в сельских районах при одновременном повышении эффективности предложения. В докладе высвечивается потенциал инфраструктурных инвестиций, которые необходимы для достижения вышеуказанных целей в интересах повышения спроса на селе. В нем подчеркивается также, что для обеспечения максимального трансформирующего эффекта важное значение имеет обеспечение соответствующей последовательности и конфигурации преобразований, включая развитие трудоемкого строительства и местных закупок. В заключение в нем описываются меры политики, направленные на структурную трансформацию сельской экономики в таких областях, как финансы, сельскохозяйственные технологии, предпринимательство и инновации, людские ресурсы и институты. В нем подчеркивается также необходимость того, чтобы международное сообщество, приняв Цели устойчивого развития, продемонстрировало необходимую политическую волю путем предоставления средств, необходимых для их достижения, в том числе путем выделения наименее развитым странам таких объемов официальной помощи в целях развития, которые были бы соразмерны основным вызовам, стоящим перед ними в деле достижения этих целей.

Документация

UNCTAD/LDC/2015 и Обзор *Доклад о наименее развитых странах, 2015 год:
Трансформация сельской экономики*

Пункт 3

Доклад о торговле и развитии, 2015 год: Поставить международную финансовую архитектуру на службу развития

3. Дискуссии по этому пункту повестки дня в Совете по торговле и развитию обеспечат возможность рассмотреть некоторые из важнейших проблем, которые необходимо решить в целях формирования более стабильной и инклюзивной международной валютно-финансовой системы, которая была бы способна ока-

зать содействие в решении задач в области развития в предстоящие годы. Совет рассмотрит существующие недостатки, проанализирует новые факторы уязвимости и изучит предложения и инициативы в области реформы.

4. В главах III и VI *Доклада о торговле и развитии, 2015 год*, которые служат справочной документацией для проведения дискуссий в Совете, указывается на недостатки в функционировании международной валютно-финансовой системы, которая в идеале должна быть в состоянии надлежащим образом регулировать международную ликвидность, не допускать возникновения крупных и длительных дисбалансов и обеспечивать возможность для проведения контрциклической политики. Вместе с тем международные потоки ликвидности и капитала, как правило, реагируют на экономические условия в развитых странах, а не на реальные потребности в развивающихся странах. В докладе анализируется также роль крупных международных банков и финансовых посредников, масштабы деятельности которых увеличиваются гораздо быстрее, чем способность какого-либо публичного учреждения, будь то национального или многостороннего, эффективно регулировать их работу. В нем показано, что последние инициативы, нацеленные на улучшение регулирования, остаются робкими и узкими по охвату. Этот неэффективный режим не в состоянии предотвратить ни циклов бумов и спадов, ни рецидивов долговых кризисов. Когда подобные кризисы происходят, данный режим приводит к асимметричным корректировкам, которые возлагают основное бремя на плечи стран-должников и усугубляют проциклический уклон. Необходимо создать механизм урегулирования проблем задолженности, прежде всего суверенного внешнего долга, который сводил бы к минимуму издержки кризиса, обеспечивал бы справедливое распределение бремени между различными субъектами и восстановление темпов роста и приемлемости уровня долга. И наконец, в докладе анализируются основные проблемы, связанные с обеспечением долгосрочного финансирования развития, в котором решающая роль отводится специализированным государственным учреждениям и механизмам.

Документация

UNCTAD/TDR/2015 и Обзор *Доклад о торговле и развитии, 2015 год:
Поставить международную финансовую архитектуру на службу развития*

Пункт 4

Доклад Рабочей группы по стратегическим рамкам и бюджету по программам о работе ее семьдесят второй сессии

5. На рассмотрение Совету будет представлен доклад о работе семьдесят второй сессии Рабочей группы по стратегическим рамкам и бюджету по программам, которая будет проведена с 30 ноября по 2 декабря 2015 года.

Документация

TD/B/WP/277 Доклад Рабочей группы по стратегическим рамкам и бюджету по программам о работе ее семьдесят второй сессии

Пункт 5
Прочие вопросы

6. Секретариат ЮНКТАД получил одно заявление с просьбой о включении в список, предусмотренный в правиле 77 правил процедуры Совета. Список утвержденных неправительственных организаций содержится в документе TD/B/NGO/LIST/19.

Документация

TD/B/EX(62)/R.1

Назначение неправительственных организаций согласно правилу 77 правил процедуры Совета: заявление Европейской сети по вопросам задолженности и развития

Пункт 6
Доклад Совета по торговле и развитию о работе его шестьдесят второй исполнительной сессии
